



**UNDERVISNINGS  
MINISTERIET**  
STYRELSEN FOR  
UNDERVISNING OG KVALITET

# Censorvejledning engelsk B, HF, analog og digital prøve Maj 2017

Hanne Kær Pedersen

Fagkonsulent

hanne.kaer.pedersen@stukuvvm.dk

25324494



# Indholdsfortegnelse

<b>Censorvejledning engelsk B, HF, analog og digital prøve .....</b>	<b>1</b>
Maj 2017.....	1
<b>Det analoge opgavesæt HF B .....</b>	<b>1</b>
<b>Det digitale opgavesæt HF B.....</b>	<b>1</b>
<b>Bedømmelsen af analog og digital opgave .....</b>	<b>1</b>
<b>Hvad prøves der i?.....</b>	<b>2</b>
<b>Prøver i den analoge eksamensopgaves 1. delprøve uden faglige hjælpemidler.....</b>	<b>2</b>
<b>Prøver i den digitale eksamensopgaves sproglige prøver, opgave 1-5, med alle     hjælpemidler, herunder internettet.....</b>	<b>2</b>
<b>Prøver i den analoge eksamensopgaves 2. delprøve med alle hjælpemidler .....</b>	<b>2</b>
<b>Prøver i den digitale eksamensopgaves opgave 6 med alle hjælpemidler, herunder     internetadgang.....</b>	<b>2</b>
<b>Instrukser .....</b>	<b>4</b>
<b>Opgaveinstrukser i den analoge eksamensopgaves 2. delprøve, HF B-niveau uden faglige     hjælpemidler .....</b>	<b>4</b>
<b>Længde på besvarelsen .....</b>	<b>4</b>
<b>Begreber .....</b>	<b>6</b>
<i>Summary .....</i>	6
<i>To give an outline.....</i>	6
<i>To characterise .....</i>	6
<i>To comment on .....</i>	6
<i>To discuss.....</i>	6
<i>A short essay/A short analytical essay .....</i>	6
<b>Faglige mål samt bedømmelseskriterier .....</b>	<b>7</b>
<b>HF B .....</b>	<b>7</b>
<b>HF B – skriftlig prøve .....</b>	<b>8</b>



# Censorvejledning engelsk B, HF, analog og digital prøve

Maj 2017

## Det analoge opgavesæt HF B

Opgavesættet består af to delprøver, trykt i hvert sit hæfte. Begge delprøver udleveres ved eksamens start. Den første time må der ikke benyttes hjælpemidler eller computer.

I 1. delprøve skriver eksaminanden sine svar i hæftet, og dette afleveres til en tilsynsførende efter den 1. time. Til besvarelse af 2. delprøve er alle hjælpemidler tilladt, bortset fra kommunikation med omverdenen. Den todelte prøvemodell tester eksaminandens sproglige og analytiske færdigheder.

I 1. delprøve uden faglige hjælpemidler har eksaminanden mulighed for at vise sin sproglige paratviden. I 2. delprøve med alle faglige hjælpemidler prøves eksaminandens evne til selvstændigt at formulere sig på engelsk ligesom studieforberedende kompetencer i faget prøves gennem eksaminandens vægtning og selektion af stof fra tekstmaterialet. Eksaminandens analytiske færdigheder demonstreres i begge delprøver.

Ud fra en helhedsvurdering af den samlede besvarelse gives der én karakter.

## Det digitale opgavesæt HF B

Opgavesættet er tilgængeligt digitalt for eksaminanden og består af 5 sproglige opgaver, opgave 1-5, samt en opgave i skriftlig fremstilling, herunder et *short analytical essay*, opgave 6. Den samlede eksaminationstid for opgave 1-6 er 5 timer.

Det anbefales eksaminanden at skrive besvarelsen i den skabelon, som ligger under punktet *Toolbox* i menuens til venstre, således at besvarelsen afleveres i ét dokument med opgaverne i rækkefølgen 1-6.

Alle hjælpemidler må benyttes til bevarelse af opgavesættet. Kommunikation med omverdenen er ikke tilladt.

## Bedømmelsen af analog og digital opgave

Eksaminandens besvarelse vurderes i forhold til de relevante faglige mål, som er beskrevet i læreplanens afsnit 2.1. Der lægges vægt på eksaminandens beherskelse af det engelske sprog, forståelse af forlægget og færdighed i skriftlig fremstilling på engelsk (afsnit 4.3).

Besvarelsens styrker og svagheder opsummeres i en **helhedsvurdering**. Der gives én



karakter.

Eksaminanden skal svare på alle dele af opgaven, men censor skal være åben over for, at man kan vægte delene forskelligt. Dette uddybes nedenfor.

Der kan anlægges forskellige perspektiver i besvarelsenerne, og eksaminanden skal kunne finde sin egen indfaldsvinkel til at besvare opgaven. Censor må være åben for forskellige løsninger og synspunkter.

Som censor skal du være eksaminandens "advokat" ved at have en positiv holdning til bedømmelsen og se efter det, eksaminanden faktisk mestrer.

## Hvad prøves der i?

<b>Prøver i den analoge eksamensopgaves 1. delprøve</b> uden faglige hjælpemidler	<b>Prøver i den digitale eksamensopgaves sproglige prøver, opgave 1-5,</b> med alle hjælpemidler, herunder internettet
<ul style="list-style-type: none"><li>■ anvendelse af sproglig paratviden</li><li>■ grammatiske færdigheder</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ anvendelse af sproglig paratviden</li><li>■ grammatiske færdigheder</li></ul>

<b>Prøver i den analoge eksamensopgaves 2. delprøve</b> med alle hjælpemidler	<b>Prøver i den digitale eksamensopgaves opgave 6</b> med alle hjælpemidler, herunder internetadgang
<ul style="list-style-type: none"><li>■ sprogbeherskelse (<i>fluency</i>, idiomatik, morfologi og syntaks)</li><li>■ formidlingsevne (struktur, kohærens, kohæsion, præcision)</li><li>■ evne til selektion og vægtning af stof fra tekstmaterialet</li><li>■ tekstlæsningsfærdigheder.</li></ul> <p>I bedømmelsen af sprogbeherskelsen i 2. delprøve vurderes, i hvilken grad de sproglige kategorier beherskes.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ sprogbeherskelse (<i>fluency</i>, idiomatik, morfologi og syntaks)</li><li>■ formidlingsevne (struktur, kohærens, kohæsion, præcision, henvisninger samt dokumentation af kilder)</li><li>■ evne til selektion og vægtning af stof fra tekstmaterialet</li><li>■ tekstlæsningsfærdigheder under det udvidede tekstbegreb</li><li>■ lytteforståelse</li><li>■ brug af relevante hjælpemidler.</li></ul>



<p>Enkeltstående fejl indgår ikke med større vægt, medmindre de på afgørende vis ændrer udsagnets karakter; et varieret sprog, fx hvad angår ordforråd og syntaks, bør bedømmes positivt.</p> <p>For at få en topkarakter kræves ikke en fejlfri opgave. Selv 12-taller kan rumme mindre fejl og mangler.</p> <p>En opgavebesvarelse til 12 vil:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• demonstrere beherskelse af de basale grammatiske kategorier med få uvæsentlige fejl</li><li>• vise hovedsagelig korrekt sprogbeherskelse</li><li>• have de enkelte opgaver i besvarelsen besvaret struktureret og være skrevet i et flydende og logisk sammenhængende sprog</li><li>• redegøre præcist for indhold og synspunkter i A-opgavens tekster (non-fiction)</li><li>• rumme overbevisende besvarelser af <i>summary</i> og analysen af B-opgavens tekst (novelle)</li><li>• rumme en meningsfuld perspektivering i besvarelserne af instruksens <i>comment on</i> og <i>discuss</i>.</li></ul>	<p>I bedømmelsen af sprogbeherskelsen i opgave 6 vurderes, i hvilken grad de sproglige kategorier beherskes.</p> <p>Enkeltstående fejl indgår ikke med større vægt, medmindre de på afgørende vis ændrer udsagnets karakter; et varieret sprog, fx hvad angår ordforråd og syntaks, bør bedømmes positivt.</p> <p>For at få en topkarakter kræves ikke en fejlfri opgave. Selv 12-taller kan rumme mindre fejl og mangler.</p> <p>En opgavebesvarelse til 12 vil:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• demonstrere beherskelse af de basale grammatiske kategorier med få uvæsentlige fejl</li><li>• vise hovedsagelig korrekt sprogbeherskelse</li><li>• have de enkelte opgaver i besvarelsen besvaret struktureret og være skrevet i et flydende og logisk sammenhængende sprog</li><li>• rumme overbevisende besvarelser af punkt 1. <i>summary</i> og punkt 2. <i>short analytical essay</i> med meningsfuld inddragelse af faglige begreber</li><li>• rumme præcis forståelse af henholdsvis tekst- og filmforlæg</li><li>• i besvarelsen af punkt 3. rumme en meningsfuld perspektivering med syntaktiske strukturer, der afspejler brugen af <i>linkers</i></li><li>• rumme angivelse af kilde ved henvisning til tekst, video- og lydclip.</li></ul>
--	--

Sidst i dette dokument ses undervisningsvejledningens udfoldelse af bedømmelseskriterierne for karaktererne 12, 7 og 02, og denne er også at finde nederst på det vejledende retteark.



## Instrukser

<b>Opgaveinstrukser i den analoge eksamensopgaves 2. delprøve, HF B-niveau uden faglige hjælpemidler</b>	<b>Opgaveinstrukser i den digitale eksamensopgaves opgave 6A, 6B og 6C, HF B-niveau, med alle hjælpemidler, herunder internettet</b>
<p>Delprøve 2 består af en A-opgave og en B-opgave, og der er valgfrihed mellem de to opgaver. Kun én af opgaverne må besvares.</p> <p>Hvert spørgsmål i den valgte opgave skal besvares separat. Besvarelsen af de enkelte spørgsmål behøver ingen anden overskrift end nummeret på spørgsmålet. Afvigelser herfra skal ikke særskilt indgå i bedømmelsen, dog tæller det ikke positivt, hvis svarene bindes sammen.</p> <p>Spørgsmålene til teksterne i 2. delprøve prøver, foruden tekstforståelse og overblik, beherskelse af de taksonomiske niveauer.</p> <p>I opgave 4 prøves om eksaminanderne har en elementær fornemmelse for genrer. Det forventes ikke, at eksaminanden overholder alle krav til en given genre, men at der demonstreres en vis fornemmelse for genrens basale karakteristika.</p>	<p>I opgave 6 består af en A-, B- og C-opgave, og der er valgfrihed mellem de tre opgaver. Kun én af opgaverne må besvares.</p> <p>Hvert spørgsmål i den valgte opgave skal besvares separat. Besvarelsen af de enkelte spørgsmål behøver ingen anden overskrift end nummeret på spørgsmålet. Afvigelser herfra skal ikke særskilt indgå i bedømmelsen, dog tæller det ikke positivt, hvis svarene bindes sammen.</p> <p>Spørgsmålene til teksterne i opgave 6 prøver, foruden tekstforståelse og overblik, beherskelse af de taksonomiske niveauer.</p> <p>I opgave 2, <i>analytical essay</i>, prøves eksaminandens faglige forståelse af teksten og meningsfulde anvendelse af faglige begreber. Den nedre ordgrænse tilskynder en fyldig besvarelse.</p> <p>I opgave 3 prøves eksaminandens evne til at skrive kohærent/sammenhængende med brug af de angivne <i>linkers</i>.</p>

Se i øvrigt vejledende definition på opgaveinstruksens begreber nedenfor. Bemærk dog, at opgaven kan godt løses ved andre tilgange.

### Længde på besvarelsen

Besvarelsen af 2.delprøve/opgave 6 forventes at have følgende omfang:

- HF B analog opgave 600-900 ord
- HF B digital opgave 700-900 ord

Omfanget er bestemt ud fra en forventning om, hvad eksaminanderne kan overkomme i den tilmålte tid og for at signalere, at vægten skal lægges på sproglig og indholdsmæssig præcision. Hvis disse elementer



er til stede, indgår ordantallet i sig selv ikke som et særskilt element i bedømmelsen. Ud fra en helhedsvurdering af den samlede besvarelse gives der én karakter.



# Begreber

---

## *Summary*

Et *summary* skal

- være skrevet i nutid
- introducere tekstens titel og forfatter
- være objektivt og uden kommentarer til teksten
- være kort (150 ord)
- være *uden* citater fra teksten.

Et *summary* gengiver kort og objektivt tekstens vigtigste indhold.

## *To give an outline*

Med udtrykket *outline* menes at give en sammenfatning af tekstens emne, men ikke af hele teksten. En *outline* er derfor mere detaljeret end et *summary*, og ofte skal flere synspunkter holdes op mod hinanden. Ved at citere kort, kan eksaminanden præcisere sammenfatningen af synspunkter og holdninger.

## *To characterise*

Med udtrykket *characterise* menes at beskrive og påpege de særlige kvaliteter ved – som oftest – en person.

## *To comment on*

Med udtrykket *comment on* menes at tage tekstens oplysninger op til overvejelse, fx ved at diskutere tekstens påstande eller ved at perspektivere til andre tekster eller sammenhænge.

## *To discuss*

Med udtrykket *discuss* menes at fremdrage holdninger til et emne. Emnet vil fremgå af opgaveformuleringen. En diskussion sammenstiller forskellige og ofte modsatrettede synspunkter med argumentation for disse, og den kan afsluttes med argumenteret personlig stillingtagen.

## *A short essay/A short analytical essay*

Et *short essay/short analytical essay* er

- en kort, men sammenhængende tekst
- har en rød tråd og afrundes til sidst
- er tredelt med en indledning, en hoveddel og en afrunding/konklusion





## Faglige mål samt bedømmelseskriterier

---

### HF B

#### 2.1. Faglige mål

Kursisterne skal kunne:

- forstå mundtligt og skriftligt engelsk om almene og faglige emner
- beherske et varieret ordforråd, som gør det muligt at deltage i en samtale og diskussion på engelsk
- give en nuanceret, sammenhængende mundtlig og skriftlig fremstilling af et kendt emne på et flydende og hovedsageligt korrekt engelsk
- kunne gøre rede for indhold og synspunkter i forskellige typer engelsksprogede tekster og engelsksproget mediestof, herunder film
- analysere og fortolke litterære tekster, ikke-litterære tekster og mediestof, herunder film
- perspektivere det givne materiale kulturelt, samfundsmæssigt og historisk
- anvende en grundviden om historiske, kulturelle og samfundsmæssige forhold i Storbritannien og USA til analyse og perspektivering af aktuelle forhold
- formulere egne synspunkter på engelsk med anvendelse af hensigtsmæssige kommunikationsstrategier
- anvende faglige opslagsværker og øvrige hjælpemidler.



## HF B – skriftlig prøve

Karakter	Betegnelse	Beskrivelse
12	Fremragende	<p>Kursistens tekst er flydende og velstruktureret. Indholdet viser en præcis forståelse af tekstmaterialet, en sikker metodik i opgaveløsningen og en nuanceret emnebehandling med inddragelse af relevant faglig viden.</p> <p>Kursisten har en sikker sprogbeherskelse med kun ubetydelige fejl og en sikker viden om grammatik. Det faglige og almene ordforråd er varieret og nuanceret.</p>
7	Godt	<p>Kursistens tekst er struktureret og sammenhængende. Indholdet viser overvejende god forståelse af tekstmaterialet, nogen metodik i opgaveløsningen og en god emnebehandling, der omfatter mange relevante aspekter med nogen inddragelse af relevant faglig viden.</p> <p>Kursisten har en god sprogbeherskelse med en del fejl og overvejende sikker viden om grammatik. Det faglige og almene ordforråd er overvejende varieret og nuanceret.</p>
02	Tilstrækkeligt	<p>Kursistens tekst er noget usammenhængende men forståelig.</p> <p>Kursisten har forstået tekstmateriale og emne nogenlunde, men der er metodiske mangler og klare begrænsninger i emnebehandlingen.</p> <p>Faglig viden anvendes kun i begrænset omfang.</p> <p>Sprogbeherskelsen viser usikkerhed. Der optræder mange fejl, hvoraf enkelte er meningsforstyrrende. Ordforrådet er begrænset og mangler variation. Kursistens viden om grammatik er usikker.</p>